

FR

# DREAM

**D**Rafting and **E**nacting  
the Revolutions in the Arab  
**M**editerranean  
**I**n Search for Dignity -  
from the 1950's until today

**Seminar**  
**2022**



**Le script de la révolte**  
**The script of revolt**  
**نصوص الثورة**



European Research Council

**L**e séminaire semi-public du projet DREAM, “**Le script de la révolte. Écritures, consignations, transcriptions dans des mondes en révolution**”, se concentre cette année sur l’écrit. Nous nous proposons de faire place à une réflexion plurielle sur la place des textes, des traces écrites, de l’accompagnement par la consignation des moments révolutionnaires dans le monde arabe méditerranéen à partir de la deuxième moitié du XXe siècle.

Cette exploration se centrera sur des gestes qui ont toute leur place dans l’étude de cheminements révolutionnaires collectifs : ceux qui proposent de laisser trace, que celles-ci soient minuscules et éphémères ou qu’elles constituent des sommes, des témoignages, des ressources.

Le séminaire est tourné vers les archives, les bibliothèques et les espaces de savoir, il interroge la place de la littérature et de l’engagement, et il tente de tracer lui-même une ligne de réflexion entre pratiques de l’écrit et terrains de la révolte. D’une certaine manière, nous tenterons ce semestre de dépasser l’opposition entre la lettre et la pratique pour comprendre comment elles se rejoignent au cœur de l’action.

Ainsi, c’est une forme de script de la révolte que nous chercherons à dégager ensemble ; c’est-à-dire à la fois un fil de l’écriture qui raconte et une consignation minutieuse qui fait trace. Nous cheminerons aussi à travers les différents supports de l’écrit, des murs aux écrans des ordinateurs, du papier au téléphone portable, des journaux aux matériaux que l’on peut se procurer dans les cellules des prisons. L’écrit est aussi le lieu où se développent des rapports entre les pouvoirs et les sociétés, des formes de police, comme des formes de subversion.

Si la “délinquance graphique” (Philippe Artières) est une invention moderne, elle ouvre un terrain de confrontation qui ne cesse de se renouveler à travers tous ces supports. Ceux-ci disent également quelque chose sur notre travail de chercheuses et de chercheurs, en prise avec les traces. Nous nous proposons ici de nous détourner un peu des mots et de leurs sens pour comprendre comment ils arrivent sous nos yeux, et la bataille à laquelle ils nous permettent d’assister.

## Le script de la révolte. Écritures, consignations, transcriptions dans des mondes en révolution

### Séance 1

Lundi  
10 janvier 2022  
14h30 - 16h30

- > **Archives : Faire trace et faire la révolution**  
Traces écrites de la révolution iranienne (1979-1990)  
**Chowra Makaremi**, Anthropologie (EHESS Paris / CNRS)  
> Séance en français

### Séance 2

Lundi  
24 janvier 2022  
14h30 - 16h30

- > **Le travail de traces, archives en lutte I**  
La question de l'archive dans une perspective curatoriale  
**Rasha Salti**, Curatrice d'art et de cinéma (Beyrouth, Berlin)  
> Séance en français

### Séance 3

Lundi  
7 février 2022  
14h30 - 16h30

- > **Nouvelles approches des engagements littéraires/ écrire en temps de guerre**  
Au-delà de l'urgence : esthétique et politique du roman algérien des années 90  
**Walid Bouchakour**, Littérature francophone (Université de Yale)  
> Séance en français

### Séance 4

Lundi  
7 mars 2022  
14h30 - 16h30

- > **Écritures numériques ordinaires**  
Bytes Of Freedom : Blogs littéraires en Égypte  
**Teresa Pepe**, Littérature arabe (Université d'Oslo)  
> Séance en anglais

## Séance 5

Lundi  
21 mars 2022  
14h30 - 16h30

**Réflexion sur l'usage contestataire de l'écrit :  
Samizdats, livres et tracts I**

Présentation du livre *La toile carcérale, une histoire de l'enfermement en Palestine*

**Stéphanie Latte**, Histoire et sciences-politiques  
(Ceri-Sciences Po, CNRS)

> Séance en français

## Séance 6

Lundi  
4 avril 2022  
14h30 - 16h30

**Réflexion sur l'usage contestataire de l'écrit :  
Samizdats, livres et tracts II**

Mettre en forme la vérité : la transformation des témoignages d'anciens prisonniers politiques marocains en archives.

**Anouk Cohen**, Anthropologie (CNRS)

> Séance en français

## Séance 7

Lundi  
23 mai 2022  
14h30 - 16h30

**Archives en lutte II : Production de  
connaissances et archives dans la lutte  
palestinienne**

**Hana Sleiman**, Archiviste et historienne (Murray Edwards  
Collège - Université de Cambridge)

**Candice Raymond**, Histoire (Ifpo Beyrouth)

> Séance en arabe et en français avec traduction

## Séance 8

Lundi  
13 juin 2022  
14h30 - 16h30

**Écrire sous contrainte/ en prison**

**Anne-Marie McManus**, Littérature comparée des  
littératures arabes modernes (projet SYRASP-ERC)

> Séance en anglais



Le séminaire est organisé en coopération avec



Le **Centre d'histoire sociale des mondes contemporains (CHS)** Paris  
et le **Centre Marc Bloch (CMB)** Berlin

Toutes les séances se tiendront en ligne via Zoom. Pour participer et/ou vous inscrire à notre liste de diffusion, merci de nous envoyer un email à l'adresse suivante

[\*\*dream@cmb.hu-berlin.de\*\*](mailto:dream@cmb.hu-berlin.de)

Vous trouverez de plus amples informations sur les séances, telles que les textes de préparation, mais aussi les changements de programme ou la possibilité d'assister en présentiel à Berlin ou à Paris, sur notre carnet de recherche

[\*\*dream.hypotheses.org\*\*](http://dream.hypotheses.org)

Suivez-nous



ERCDREAM



@ERC\_DREAM

Le séminaire fait partie de la recherche transnationale dans le cadre du projet "DREAM" (CO-771453) financé par le Conseil européen de la recherche (ERC).

Photo: *Hand in Hand Together* by Mariam Soliman